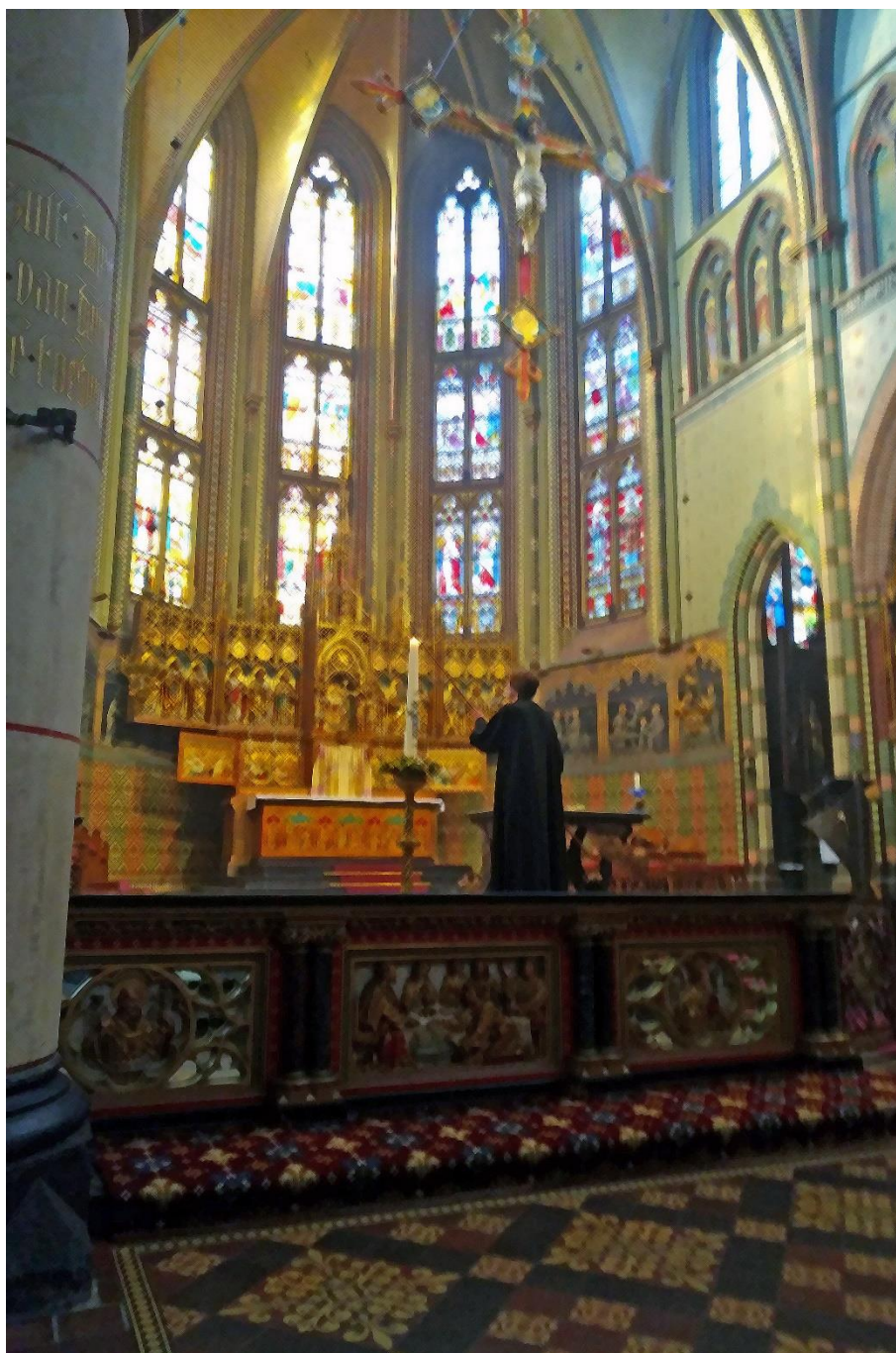




Magazine 2023-2024

Katholieke Studentenparochie

Sint Augustinus

Groningen



Sint Augustinus Studentenparochie

Radesingel 4

9711 EJ Groningen

Studentenpastor drs. Arjen K.H. Jellema, pr

pastoorakhjellema@gmail.com

www.sintaugustinus.nl

Inhoudsopgave - Table of contents

About the Student Parish	4
Liturgy	12
Vieringen	13
STUDENTEN AAN HET WOORD	14
ESSAYS	26
PRAYERS	39
WAT WE ORGANISEREN / OUR ACTIVITIES	45
Nederlandstalige bijeenkomsten	49
Jaarprogramma	53





About the Student Parish



A NEW YEAR AT UNIVERSITY

For many of you, this will be the first copy of our student parish magazine. With it, we would like to inform you about all the activities we will organize for the 2023-2024 academic year.

You can find all the information about our weekly programme here. For the newcomers: every Thursday, we organize an evening for students. We begin at 7 p.m. with Mass in the cathedral, followed by our meeting at 8 p.m. Twice a month, the evening is in English, and twice a month the evening is held in Dutch. If there is a fifth Thursday in a month, we organize a social event for both language-groups. Of course, Dutch individuals are always welcome to join our English speaking activities, and all internationals are welcome during Dutch language evenings.



Besides Thursdays, every second Saturday after English Mass, we have gatherings and social events. Apart from that, we organize two retreats every year, and we organize all sorts of social and/or cultural events. We also hope to organize evenings where we can go to the theatre or enjoy music together. In this magazine, you can read all about our plans! Everyone is most welcome, and we hope to see you soon!

De blik vooruit!

Rituelen, gewoonten en tradities horen bij het leven, op een of andere manier geven ze kleur aan het bestaan. De sfeer die met kerst wordt geassocieerd is volkomen anders dan het gevoel dat de Paastijd op kan roepen. Bij Kerst zullen velen denken aan korte dagen en lange avonden, de kou buiten, lekker binnen zijn met warme chocolademelk... en tijd van lichtjes, kerstboom en gezelligheid, terwijl Pasen toch meer staat voor het uitbrekende voorjaar en de eieren, een periode waarin er meer buiten gedaan kan worden. Zo heeft elke tijd van het jaar een eigen karakter en gevoel.

In de zomer als dit magazine verschijnt, is dat eveneens het geval, omdat een nieuw academisch jaar op uitbreken staat. Ook dat is omgeven met veel tradities. De Kei-markt van 14 augustus is een soort start voor een nieuw seizoen. Eerstejaarsstudenten proberen Groningen wat te verkennen. Een groot aantal zal aansluiting zoeken bij een van de vele studentenverenigingen en groepen die de stad rijk is. Als de tijd van de introductie ten einde loopt, kunnen de colleges beginnen, maar niet eerder dan het nieuwe academisch jaar officieel geopend is. Op de eerste van de maand september trekt een lange processie van hoogleraren van het academiegebouw aan de Broerstraat naar de Martinikerk voor deze plechtigheid.



Voor de studentenparochie is het begin van de colleges het moment om met ons nieuwe programma te beginnen. Ieder collegejaar proberen we een grote variëteit aan nieuwe onderwerpen te presenteren om samen te kunnen bespreken. De komende maanden willen we speciaal aandacht besteden aan de diverse kloostertradities die de Kerk rijk is. Sprekers uit Benedictijnse, Franciscaanse en Dominicaanse hoek zullen te gast zijn in de komende periode om te vertellen over de specifieke spiritualiteit van de eigen orde. Bijbelstudie en catechese zijn onderdelen die ieder jaar terugkeren en dus ook deze keer weer een plek in de planning hebben gevonden. Natuurlijk, dat klinkt allemaal reuze serieus... en dat klopt. Er zijn avonden die je kunnen helpen te groeien in geloof en kennis daarover, momenten waarop je met anderen daarover in gesprek kunt gaan. Daarnaast wordt er ook voor de nodige ontspanning gezorgd. Vooral op de zaterdagavonden staat de ontmoeting en het samen erop uit gaan centraal. Soms wordt er samen gegeten, gebowld, een film gekeken, etc. In ieder geval is er na de Engelse Mis op de zaterdag een moment om samen koffie/thee te drinken. Van daaruit start dan een avondprogramma, maar ook op de donderdagavonden is er telkens een goede balans tussen inhoud en uitwisseling, staat de avond in het teken van een bepaald onderwerp, maar eindigen we altijd met een borrel. Jaarlijks worden er twee retraitsdagen gehouden om voor te bereiden op Kerst en Pasen. Iedere zomer tenslotte, wordt er een zomerbedevaart georganiseerd, die de deelnemers in de



afgelopen jaren al op veel plekken in Europa heeft gebracht. De afgelopen zomer brachten we een aantal dagen door in Rome, waar we logeerden in een Franciscaans gastenhuys op een steenworp afstand van het Vaticaan. In dit magazine zul je een aantal foto's van deze reis aantreffen. Eerdere jaren bezochten we Turijn, waren we een aantal dagen in het Euregionale grensgebied waar we naast Maastricht en Aken, ook Chevetogne en Banneux bezochten. Vorig jaar waren we in het Alpengebied onderweg, waar we onder andere de Wieskirche, Oberammergau en

Maria's heiligdom in Altötting bezochten, een volgende reis is nog in de planning....

De mensen van de studentenparochie zijn letterlijk en figuurlijk heel veelkleurig en veeltalig. Het mooie is dat al die verschillende mensen altijd heel goed met elkaar overweg kunnen en dat verschillen van meningen en manieren van geloven altijd met groot respect en begrip worden behandeld en niet tot spanningen leiden. Natuurlijk zijn er avonden in het Nederlands, waarbij de Nederlandse deelnemers uit alle delen van het land kunnen komen, al levenslang katholiek zijn of juist pas in de kerk opgenomen werden.

Niet voor niets worden er daarnaast tweewekelijks avonden in het Engels georganiseerd. Studenten van overal uit Europa of zelfs uit de hele wereld vormen samen het internationale deel van de studentenparochie met deelnemers uit Engeland, Duitsland, Italië, Roemenië, maar ook China, Argentinië, de Verenigde Staten of Ecuador.



Als studentenpastor van deze prachtige groep mensen mag ik de donderdagavonden begeleiden, zowel in het Nederlands als in het Engels. Tweewekelijks vier ik op de zaterdagavonden de Engelse Mis in de kathedraal. Daarnaast is het altijd mogelijk om een keer een afspraak met me te maken. Alle vragen kunnen daarbij aan de orde komen. Misschien wil je praten over vragen rond geloof, wil je biechten, of wil je juist meer over de katholieke kerk weten en daar misschien wel bij gaan horen, misschien wil je nadenken over de beslissingen die je moet nemen voor de toekomst. Voor al die vragen, kun je gerust contact met me opnemen. Kortom, weet je van harte welkom ons eens langs te komen. Je vindt ons iedere donderdagavond en zaterdagavond aan de Radesingel 4!

Graag tot dan!

Pastoor Arjen Jellema

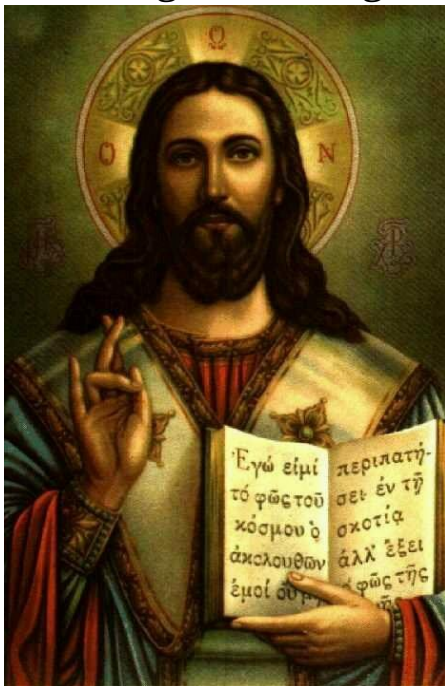
pastoorakhjellema@gmail.com, telef 06-53260087 (ook whatsapp)

Vriendschap

Bladerend door een boek dat ik in mijn eigen studententijd kocht en dat vertelt over het leven van een inmiddels zalig verklaarde priester, die bekendheid kreeg door zijn verzet tegen de ideologie van het Nazisme, vond ik een gebedstekst die me altijd heel dierbaar is gebleven. Boven de tekst staat in gekalligrafeerde letters: Gebet für die Freunde. De tekst nam ik eens mee uit een Oostenrijkse kerk. Als ik er zo naar kijk, dan lijkt het wel alsof het destijds op een stencilmachine werd gemaakt. Een reproductietechniek, die al lang door nieuwe ontwikkelingen is ingehaald. Toch is het gebed wat mij betreft nieuw gebleven, actueel.

Dat is voor mij het mooie als het gaat om geloven en omgaan met oude teksten uit de traditie van de kerk. Een kerkvader als Augustinus heeft prachtige teksten geschreven, of het nu gaat om zijn preken of zijn “autobiografie”, wat hij te vertellen heeft, is ook voor onze tijd nog nieuw en de moeite waard om tot je door te laten dringen. Zo gaat het ook met woorden van heiligen, teksten van interessante theologen. Na decennia of eeuwen blijkt het nog steeds de moeite waard om ze te lezen, erover in gesprek te gaan, ze te gebruiken om de eigen spiritualiteit te voeden.

Nu wil ik niet beweren dat onderstaande tekst van eeuwigheids-waarde is, maar mij spreekt dit gebed aan, vooral als ik denk aan de mensen van de studentenparochie en de vriendschap die ik daar onderling zie en mag ervaren.



Vader,

Bescherm hen, met wie ik in vriendschap verbonden ben. Bescherm hen zoals ook mijn eigen hart, waarin ik hun namen met me meedraag. Bescherm hen tegen verzoeken en laat hun gedachten vruchten dragen die Uw naam verheerlijken. Schenk hen, wanneer ze met zorgen worden geconfronteerd, steeds geduld en vertrouwen op Uw helpende en helende macht, zodat ze in staat blijven hun krachten goed te gebruiken.

Schenk hen steeds weer Uw vrede en geef hen iedere morgen opnieuw Uw zegen.

Schenk hen een leven vol vreugde op deze aarde en geleid hen eens naar het rijk van uw engelen. Dat we daar eens samen Uw naam mogen prijzen in alle eeuwigheid. Amen

ST. AUGUSTINUS - ST. AUGUSTINE



WIE ZIJN WIJ?

Opgericht in 2013 als Studentenparochie St. Augustinus, zijn wij de enige Rooms-Katholieke studentenparochie in de stad Groningen. Formeel gezien zijn wij een parochie en in die hoedanigheid hebben wij een andere structuur dan andere studentenverenigingen.

Elke week, en met name op donderdag, organiseert St. Augustinus verschillende activiteiten. De groep deelnemers aan onze activiteiten is heel divers: studenten, PhD's, en jonge professionals van over de hele wereld, en natuurlijk ook uit Nederland. Wij zijn bovendien een ruimdenkende groep, hetgeen betekent dat het niet noodzakelijk is dat je katholiek bent om aan onze activiteiten deel te nemen.

WHO ARE WE?

Founded in 2013 as the St. Augustine Student Parish, we are the one and only Roman Catholic student parish in the city of Groningen. Officially, we operate as a parish, which means our

organizational structure differs from that of most other student organizations.

Every week, generally on Thursdays, St. Augustine hosts a wide range of activities. Our participants come from diverse backgrounds, including bachelor, master and PhD students, but also young professionals from the Netherlands and all over the world. Moreover, we are a very open-minded group, you do not need to be a full-fledged Catholic to join our activities. Everyone is welcome!

Even voorstellen/ introducing

Studentenpastor drs. Arjen K.H. Jellema, pr.

Pastoor Arjen Jellema heeft voor zijn doctoraalstudie theologie in



Utrecht, in Groningen de doctoraalbullen voor Geschiedenis en Mediaevistiek behaald en de universitaire lerarenopleiding afgerond. Sinds zijn wijding in 2014 is hij werkzaam als studentenpastor, waarna hij in oktober 2017 werd benoemd tot pastoor van de studenten-parochie en waarnemend pastoor van de heilige Hildegard-parochie. Hij is bij de wekelijkse

activiteiten van de studentenparochie betrokken, waarbij hij doorgaans de avonden verzorgt of participeert in de Biblestudy. Daarnaast organiseert hij de jaarlijkse bedevaart-excursie en culturele activiteiten. Tweewekelijks is hij de voorganger in de Engelse Mis en wekelijks in de viering op de donderdagavond. Daarnaast is hij bereikbaar voor alle pastorale vragen. Je kunt bij hem terecht voor een persoonlijk gesprek, een biecht, geloofsvragen, informatie over katholiek worden, etc. pastoorakhjellema@gmail.com, telefoon 06-53260087

Father Arjen Jellema holds a master's degree in history and mediaeval studies from the University of Groningen. He then studied theology in Utrecht. After his ordination, he assumed the role of student parish chaplain in 2014. From October 2017 onwards, he has been serving parish priest of the St. Augustine and of the St. Hildegard parish in the city. He manages most of our weekly activities, where he is an active participant on our evenings and in Bible study. Additionally, he organizes the annual pilgrimage and other cultural events. He celebrates English Mass every fortnite and leads the weekly the Mass on Thursday evenings. For any pastoral care, personal conversations, confessions, questions about faith, or guidance on becoming a Catholic, you can reach out to him by phone or email. He is more than willing to assist you with any spiritual matters. E-mail: pastoorakhjellema@gmail.com / Phone: 06-53260087

Liturgy

Like we mentioned, as a student parish we do a lot things. Including catechesis, Bible study and many social activities. However, it is very important to also celebrate the Eucharist together. Every Saturday at 5 p.m., an English Mass is held at the Sint Jozefkathedraal, located at Radesingel 4 in the center of the city. For those seeking confessions, there is a dedicated hour from 4 p.m. to 5 p.m. before the Mass begins.

Furthermore, we also celebrate Mass on Thursdays at 7 p.m. with the Student Parish. The mass celebrations alternate between English and Dutch.

Finally, every Monday, we organise a Holy Hour, where we participate in adoration of the Most Blessed Sacrament. This also

takes place at the Sint Jozefkathedraal at 7.30 p.m. Afterwards, we go out for drinks together.

Vieringen

Als studentenparochie proberen we veel te organiseren, er zijn catechesemomenten, Bijbelstudie en veel momenten van



ontmoeting en gezelligheid. Heel belangrijk is ook om samen de Eucharistie te vieren.

Zo is er iedere zaterdag een Engelse Mis in de St Jozefkathedraal aan de Radesingel. Deze viering begint om 17.00 uur en wordt door veel studenten bezocht. Tussen 16.00 en 17.00 uur is er biechtgelegenheid. Ook is het altijd mogelijk met de studentenpastor een afspraak te maken voor een biechtgeprek op een ander moment. Ook iedere donderdagavond om 19.00 uur wordt er Eucharistie gevierd voorafgaande aan de bijeenkomst, de eucharistie wordt afwisselend in Nederlands en Engels gevierd.

Op iedere maandagavond is er vanaf 19.30 uur een uur aanbidding in de Sint Jozefkathedraal georganiseerd door leden van de studentenparochie. Na afloop is er een borrel.



STUDENTEN AAN HET WOORD



Christina Palacios



Hi! My name is Cristina, I'm 23 and I come from Spain. It's been almost 2 years since I joined this community and I've felt really welcomed since the first day. At the beginning, I only joined for mass, but now I participate in the adoration evenings and social activities with the youth group. Every voice is heard here so you can really propose any activity you fancy doing and there will be people joining for sure.

Back in my homecountry, I would spend whole evenings at church with friends and I really missed that. Fortunately, here I found a great group of young students who have the same questions and curiosities as me and I find the freedom to express myself in every evening we come together. I specially like adoration evenings, a calmer moment where I can talk to Him surrounded by my friends, to then later share my thoughts cheering with some beers. I really feel at ease.

I've found living my faith in group makes me grow in it, and I've gotten some good friends here. I'm really grateful and I look forward to what this year will bring here!

Ryan Netto

Where who I am meets who I want to be !

Dealing with challenges is often hard.

Getting accepted into University is definitely hard.

Making friends is even harder.

But finding a place called home in Groningen is the hardest.

How does a pseudo-intellectual Non-European manage to tackle all this ? It's easier than one thinks it is, but harder than how one believes it should be.

Coming from a comfortable upbringing in South-Asia, with negligible knowledge of living independently, I revived academic life in the Netherlands. Diving headfirst, the pressure of managing responsibility along with the restrictions of being a Non-European citizen increased burdens such as limited access to part-time work, hyper inflated tuition, and unorthodox academic styles, which began to take a toll on me.

St. Joseph's Cathedral acted as a Pole Star for overcoming some of these said obstacles. The camaraderie within the youth group garners distinctive energy. In a post-covid world, the support one receives through trials & tribulations unfolds into the support one dispenses. Sharing my thoughts & experiences in a safe space unveiled what I believed to be a newfound authenticity within myself.

I wish I could say I knew all the answers to all your questions. But in all honesty, that's why I suggest you take a shot at joining the student parish gathering. The gaps in your life might not only be filled by some of the peers in that group, but also be a tremendous learning to those beyond.



Lilian

Hallo! Mijn naam is Lilian en graag wil ik jullie iets vertellen over de Rome-bedevaart. Ik kom sinds 2019 in de kerk en dit was voor mij de eerste keer dat ik met de studentenparochie op reis ging. De groep is gezamenlijk met het vliegtuig naar Italië vertrokken. Ik was al in het land en ben op de dag van aankomst bij hen aangesloten. Rome is een zeer grote stad met een enorme hoeveelheid aan geschiedenis en verhalen... Eigenlijk is er voor iedereen wat wils. Er is hard gewerkt om een mooi programma voor deze 5-daagse reis neer te zetten; dat is gelukt! We hebben iedere dag verschillende kerken bezocht en iedere dag een mis gevierd. De eerste dag in de ochtend zijn we van kerk naar kerk gelopen en

hadden we de mis in een Roomse kerk die voor de Nederlanders erg belangrijk was/is. Ze is opgedragen aan de enige Nederlandse paus in de geschiedenis. Ik stond versteld van alles wat ik er kon zien. Dat is in de loop van de reis niet veranderd. De tweede dag was een



bijzondere dag, want we zijn de hele dag in de omgeving van het Vaticaan gebleven. De plek waar we ook verbleven. In de ochtend vierden we de mis in een van de kapellen van de Sint Pieter. In de middag, na de lunch, zijn we afgedaald naar het graf van de Apostel Petrus. Iets wat slechts aan enkelen is voorbestemd. Met een archeoloog als gids zijn we in het oudste gedeelte van de kerk geweest, wat dus eigenlijk vrij diep onder de grond ligt; en als men dan weer naar boven loopt, komt men midden in de Sint Pieter uit. Die overigens van zichzelf al gigantisch is. Prachtige ervaring!

De ochtend was dus, zoals hierboven beschreven, besteed aan het vieren van de mis en het bezoeken van een paar van de belangrijkste kerken in Rome. Voor de middag was er een gedeelte vooropgezet programma en een gedeelte vrije tijd ingepland. Zo zijn we in de middag op een dag ook naar de Vaticaanse musea geweest.

Hier bevindt zich de Sixtijnse kapel waar alle betrokkenen bij elkaar komen voor het kiezen van een nieuwe paus. In de vrije tijd was er ruimte om met een groepje ergens heen te gaan wat niet op het programma stond, iets anders te doen, rust te pakken of iets voor jezelf te doen. Ik koos vaak voor dat laatste, omdat het voor mij bijvoorbeeld interessant was om naar de Nederlandse ambassade te gaan of het beeld van Romulus en Remus te bekijken. Het was mooi dat die mogelijkheid er ook was. De reis voelde op die manier heel ongedwongen aan. De avond was besteed aan het gezamenlijk eten in een van de Roomse restaurantjes. Dit was iedere keer weer gezellig en lekker. Er was weinig sprake van vaste groepsvorming. Iedere avond heb ik naast andere mensen gezeten. Voor veel anderen zal dit ook zo geweest zijn. Er heerste een goede sfeer in de groep.

Het leuke van deze reis vond ik persoonlijk dat de groep ook gemixt was: Nederlands en buitenlands. Dat is op de donderdagavonden tijdens de bijeenkomsten ook zo. Op de reis was er veel verschil tussen de mensen, maar er was ook veel saamhorigheid en tolerantie. Bovendien was er de mogelijkheid om nieuwe mensen te leren kennen. Of men leerde bekende mensen op een andere manier kennen. Dat vind ik erg leuk van het samen op reis gaan. Het is toch net iets anders dan dat



je samen een avondje gaat bowlen of elkaar spreekt tijdens de koffie/thee na de mis op zaterdag.

Nicholas Daniel

Hi. I'm Nicholas. I came to Groningen in August 2023 from England to work towards a PhD in Roman Archaeology. My thesis focuses on sarcophagi of Roman-period Lebanon, particularly artistic elements. If I am not studying, wandering museums, or digging up ancient stuff, I mostly spend my time: philosophising, being in nature, playing golf, and loving the arts.

My first parish Mass and meeting came after a long time of solitary practice. When I arrived at Saint Joseph's one September night, I knew neither what I would find, nor what I was exactly looking for.

What I certainly wasn't expecting was to hear my national anthem being sung in memory of my then recent Queen (thank you to Carlos). It was a sign, a sign that I had of course come to the right place and at the right time. At an otherwise tumultuous period in a land that had felt so very far away, I found a light, or rather the light, the very same light that reminds me every time I step into a church, you are home and you never left.

This parish is a nice space to come together and meet likeminded (yet diverse) people. I am grateful for all the knowledge and insights about faith that have been imparted upon me and the warmth shown to me in meetings and on travels. I greatly appreciate all the energy that is put into the church and parish, with a special thanks to Father Arjen. Due to my teaching responsibilities this coming year, I don't think that I will be able to escape from Groningen as often. At least one benefit is that I hope to attend more parish events and consequently improve mijn Nederlands!



Nataša

Hello! My name is Nataša, I come from Slovakia and I am starting my second year at the University of Groningen.

Coming here last September as a first year student, I found it hard to live away from my family and as for many other students, it seemed overwhelming to find new friends in a new city and to learn how to live on my own. All this, while also focusing on my studies as well as my personal relationship with God.

But then, one Saturday, I was approached by the student parish after Mass and joined it shortly after. This turned out to be the right decision that made the first year of university the best year of my life so far.

The student parish helped me grow in my faith, as it offered a place of comfort and happiness at a time when I needed it most. I not only made friends here who share my values but also, after this year, some great memories I'll cherish for the rest of my life.

Together, we attend the English Mass on Saturday, pray at Adoration on Wednesday and then have some great talks and laughs after, while playing bowling, board games, going carting or just going out for a drink.

There was no church community in my hometown, so I never knew how important it is to share one's faith with other like-minded people that bring you closer to God and one another. I can't wait for another joyful year with all of our new members!



Daniël Bos



My name is Daniël! I'm currently finishing my bachelor's in theology at the University of Groningen. By the time you're reading this I'm 23 years old and I live in, you guessed it, Groningen.

I have been involved in the student parish for as long as I have studied here. It not only seemed like a logical choice for Catholic studying theology, but it was a way for me to get to know many more Catholic students. A small and cozy community to pray and talk with about the faith, but especially just to hang out and have fun. During my

studies I focus on the intellectual side of being a Christian: how to academically research Scripture, learning the history of Christianity, and understanding our spirituality in its doctrines and philosophy. However, being a Christian is not 'just' about knowing all the things there is to know, but about participating in the life of the church to carry out the Light of

Christ. To phrase it in more practical terms: being part of a community is part of being a Christian.

And that's where the Student Parish in Groningen shines: it connects me to the Christians that are in the same stage of their life. A stage where many things change and we could use a place of like-minded people.

But where do I come from exactly? I hail from Bolsward, also known as the Rome of the north here in the Netherlands. If you are ever given the chance, be sure to visit it! It has a beautiful church and the people there will make you feel right at home. Anyway, I grew up as the only child of non-religious parents. It was only in elementary school, which happened to be Catholic, where I first came to know Christianity. I remember being somewhere between 5 and 10 years old and looking up

at the only crucifix in the school, which was right above the main stairwell, and thinking: why would anybody want to hang this on their wall? It perplexed me but also interested me a lot. I enjoyed the rare moments where the pastor would visit the school to talk about stories in the Bible but apart from that I really didn't know anything about Christianity.

That changed when I, out of sheer boredom during the summer break, visited my first Mass at 15. From my mostly secular upbringing, I expected a simplistic view of the world from people who believed in “the bearded man up in the sky”, so you can understand my surprise when I realized that Catholicism is so much more than that. I thought the church was indoctrinating where questioning things was a sin, instead people welcomed my questions and the answer always led to new, deeper questions. This way of looking at the world, coupled with the beauty (did I mention Bolsward had a beautiful church?) and the love for the poor, deeply touched me. A few years later and I was a familiar face in my parish, I knew everybody and they knew me. I felt a desire to delve deeper in this “Catholicism-thing” and that led me to study theology after I finished high school.

I not only chose Groningen because it was close by. My weariness for being

indoctrinated into something I didn't yet fully

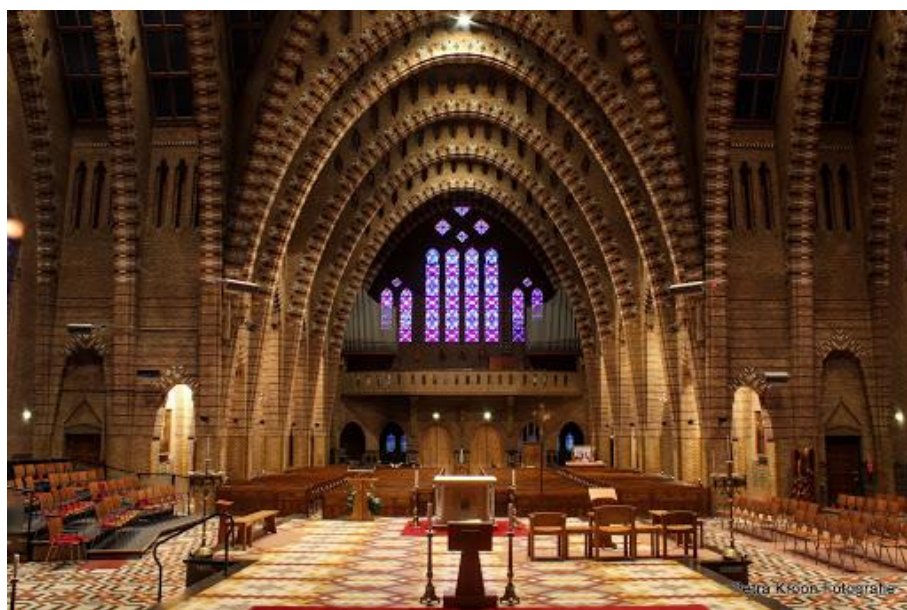
understand

was still there.

I thought: why not study

theology at a university that has a lot of protestant theology

students? And



I never regretted it since. Forcing yourself to study and learn with people who you have some disagreements with, large or small, is a great way of forcing yourself to grow smarter in your own position. It is another reason why I appreciate the student parish, because even though most are Catholic, that doesn't mean we think the same things on many topics. Not that the parish is a debating club, but it is another part of being a community. The fact that questions and differences are welcomed and can be discussed is a testament to how great the student parish can be.

So please feel free to visit us, no matter who you are!

Marek Žemla



Hi! My name is Marek. I am 24 years old and currently living in Slovakia. Last year I finished my master's degree in finance at University of Groningen. From September I am starting to work in Bratislava which is the capital of Slovakia.

The time spent in Groningen was a real blessing for me.

Besides my studies I also did some extra-curricular activities such as playing floorball, going out with friends, working part time and last but not least, I was a

part of the student parish. The activities and time there were awesome, I had an opportunity to get to know a lot of people thinking in a similar way that I do.

We spoke a lot about God and the Faith, had lots of intellectual disputes, student holy hours which encompassed eucharistic adorations as well.

Besides all of this we had a lot of fun events, such as bowling, eating out, going to parties, game nights, movie nights, karting and many more fun stuff.

I would encourage every young student which comes to study to Groningen to join this awesome community of people, who strive to find God and give meaning to life.

Gekko Goodness, truth and beauty form a unified whole, inseparable and indivisible. God is the good; God is the true; God is the beautiful. To me, the Church always stood for staunch rules, authority and tradition. It also stood for an aesthetic that was inspired by divinity, whether it was in its music, sculptures or paintings.



These were the main drivers behind my attraction towards the Faith and towards the Church. It is easy for one to look at the list of things mentioned and draw parallels towards the "True" and towards the "Beautiful". The last item of the three, namely the "Good", is however missing. After my third year being part of the Student Parish, I can safely say that it is this aspect, the "Good", that will keep me a part of the body of the Catholic Church.

I'm not sure if it was the many Thursday evenings spent in Catechesis; maybe it was the hours of Adoration, either alone on Tuesdays or as part of a bigger group on

Wednesdays; maybe it was the social events after Mass planned with the help of the student parish that would attract more and more people as time went on; perhaps it was the pilgrimages that I was privileged enough to take part in over the course of my stay in Groningen. It could be all of these together, or maybe something else that is eluding me. What I do know for sure is that the "Good" is no longer a foreign concept to me.

As time went on, I have been able to improve upon my personal relationship with Jesus like never before. I have been able to make prayer an integral part of my life and through it, I have been able to seek guidance wherever and whenever I needed it most. I have been able to deepen my understanding of patience, forgiveness and love from a Christian sense. All of this, I feel, falls under my understanding of "Good". A lot of the guidance necessary for me to arrive to this point today was generously offered by the student parish and its members.

As we move into the future, it is important to remember that God is both a fire that purifies, as well as a water that washes away all sin.

Frank

Hi, I'm Frank and I have been with the student parish for a few years. I especially like the Thursday evening catechesis activities. One thing that I like about the Thursday catechesis evenings is the variety of topics that all draw from the Catholic tradition. Whether it is bible study, discussing a great saint like St. Thomas Aquinas, or delving into texts about Vatican 2, the variety of the topics show the richness of the Catholic faith. Each time there is something new to talk about or to discuss. Also, given that the student evenings have topics related to the liturgical year of the Church, participating in the Thursday evenings helps me to better understand the feasts celebrated at mass.

I also enjoy the discussions with others since people are eager to learn and talk about their faith. This often leads to talking about things in life that have a deeper meaning such how to live and how to seek God. Doing this helps me to better figure what the Church actually teaches. In addition, I have made several really good friends because I got to know other people really well when discussing our shared faith.

In the coming year we have a lot of exciting evenings planned with guest speakers. I look forward to the Bishop talking to us about the old testament as well as getting to talk to a Franciscan monk. The full schedule is available at the end of the booklet. I hope to see you there.





ESSAYS



De triomf van het christendom



Afgelopen juli hadden we het voorrecht op pelgrimage te mogen naar 'de eeuwige stad', Rome. Terwijl we door de stad liepen, viel het mij op hoe twee werelden in Rome voortdurend door elkaar lopen. Deze stad was in de eerste plaats meer dan een millennium de hoofdstad en kern van het Romeinse Rijk. Terwijl in het Groninger land nog, als we de historicus Tacitus mogen geloven, alleen wat smerige, nauwelijks mens te noemen, wezens leefden die bij elkaar kropen op zandheuvelds om aan de watermacht van de

Noordzee te ontkomen, was Rome al het centrum van een cultuur waarvan tot op de dag van vandaag de hoogtepunten ons verbazen en de dieptepunten onze afschuw opwekken. Ook qua kunst en architectuur waren de Romeinen de Germanen een beetje voor, al zal Tacitus wellicht wat overdreven hebben als hij stelt dat de bewoners in onze streken slechts in modderhutten wonen. Maar, duidelijk is dat de stad op zeven heuvels ons Groningen minstens een paar jaar voorliep qua architecturale en culturele ontwikkelingen.

In de tweede plaats is Rome ook de "hoofdstad" van bijna 1,4 miljard katholieke christenen wereldwijd. Rome verwordt in de eeuwen na Jezus' dood en opstanding tot het kloppende hart van de christenheid. Het begint klein, met een clubje eerst vooral joodse, en al snel ook niet-joodse christenen die ergens in de eerste helft van de eerste eeuw bij elkaar komen. Geruisloos zijn ze echter niet: de Romeinse geschiedschrijver Suetonius beschrijft hoe keizer Claudius in 49 AD alle joden uit Rome verbant omdat ze onrust

veroorzaken onder leiding van een zekere 'Chrestus'. Het is mogelijk één van de vroegste niet-christelijke verwijzingen naar het effect dat Christus' evangelie heeft op de eeuwige stad.

Claudius' verbanning van de Joden creëert in Rome een unieke situatie: waar de meeste vroegchristelijke gemeenten nog lange tijd nauw contact houden met hun Joodse roots, moeten in Rome de heidenchristenen het een paar jaar zonder hun joodse broeders en zusters stellen. Ironisch gezien durven juist onder keizer Nero de Joden weer terug te keren naar Rome. Op welke wijze de heidense christenen intussen hun geloof vormgegeven hadden, weten we niet precies, maar een aantal dingen valt logisch te beredeneren. Zo viel bijvoorbeeld met het wegvallen van de Joodse bevolking ook de natuurlijke ontmoetingsplek – de synagoge – weg, en zijn er nieuwe ontmoetingsplaatsen ontstaan, waardoor er ook weer andere mensen in aanraking kwamen met het nieuwe geloof.

Rome is één van de eerste plekken waar christenen het dus “zelf” moesten gaan doen, zonder hun oudere broer, het Joodse volk. Het is daardoor ook bij uitstek dus de plek waar het christendom zijn dynamische karakter heeft gekregen met invloeden uit allerlei culturen. Wie tegenwoordig, zoals wij dat in juli deden, door Rome loopt, ziet ook telkens terug hoe ingenieu



s het christendom in dialoog is gegaan met de stad. Het Pantheon, eens een tempel gewijd aan alle goden, is nu een kerk gewijd aan alle heiligen die de marteldood stierven. Net als voor het christendom sieren marmeren beelden de heiligdommen. Maar niet

langer zijn het Romeinse goden, maar nu zijn het christelijke heiligen.



Al vroeg in het christendom wordt zowel ten aanzien van het materiële als van het immateriële erfgoed van de Grieken en Romeinen door kerkvaders betoogd dat dit de 'schatten uit Egypte' zijn. Zoals de Joden de

kostbaarheden van Egypte meenamen bij hun exodus, zo maken de christenen de culturele schatten van hun heidense voorouders graag tot de hunne. In Rome heeft men die Egyptische schatten ook vrij letterlijk genomen: in de stad zijn acht Egyptische obelisksen te vinden. De meest markante daarvan staat op het St. Pietersplein. Daarnaast worden bezoekers van de Sixtijnse kapel in het Vaticaanse museum eerst langs een collectie mummies en Egyptische bijzonderheden geleid alvorens ze Michelangelo's tekenkunsten kunnen bewonderen.

Eén fresco op een plafond in het Vaticaanse museum bracht voor mij bovenstaande ontwikkelingen goed bij elkaar. Het is een afbeelding van een marmeren tempel. Op de voorgrond ligt een beeld in stukken, nog net is een lauwerkrans te zien, wat duidt op een goddelijke status. Op de achtergrond is op de sokkel een ander beeld te zien: een crucifix. De heidense god was duidelijk een gespierd beeld, een toonbeeld van kracht. Een crucifix toont juist iemand die het tegenovergestelde belichaamt: Hij heeft schijnbaar géén macht over wat dan ook en hangt hulpeloos aan het kruis. En toch is het die crucifix die triomfantelijk op de sokkel staat, terwijl de god uiteengespat op het marmer ligt. Deze laat-zestiende-eeuwse fresco van Tommaso Laureti incorporeert de twee werelden van vóór en ná de komst van Jezus'

evangelie in de stad bijzonder treffend. Christenen veroverden Rome niet, maar werden lange tijd juist door alles wat Rome belichaamde vervolgd. En toch staat daar nu de crucifix op de plek van het afgodsbeeld. Daarnaast is het fresco geschilderd in een stijl die doet denken aan pre-christelijke Romeinse kunst. Ook daar zie je weer een kenmerkend element van hoe het christendom uiteindelijk niet schoonheid vernietigt, maar deze probeert te vervolmaken. De Romeinse god kan gezien worden als symbool voor eigen kracht en arrogante macht. Dat symbool wordt vervangen door een beter standbeeld, dat van de in Zijn lijden triomferende Jezus. Jezus infiltreert in de heidense tempel en maakt er een plek van waar niet langer menselijke hubris maar Goddelijke nederigheid triomfeert. Wat daar op die fresco gebeurt, is in Rome ook op grote schaal gebeurd. In het Pantheon, dat nu een kerk is. In het Colosseum, waar op Goede Vrijdag jaarlijks Via Crucis wordt herdacht door de paus, en op zoveel andere plekken, waar de schatten uit Rome nu worden gebruikt om de aandacht te vestigen op de hemelse heerlijkheid.



A worried sorrowful look and victory over evil

by Petrus Franciscus Maria

Catholic Church is full of a vast variety of arts. Paintings and statues are my favorite category in Church art. During the last year, I had the chance to dive more into the Catholic Tradition through precious books by Catholic authors. This gave me a receptive mind to understand and communicate with my favorite art masterpieces.

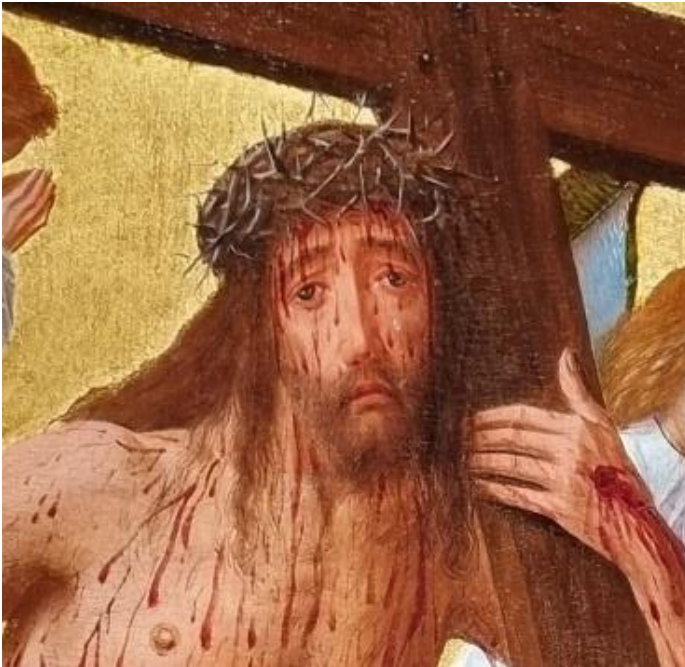
In this essay, I will write about one special painting and an artistic concept in Marian statues.

“Man of Sorrows” is a painting from the 15th century by Geertgen tot Sint Jans, an Early Netherlandish painter. This masterpiece shows Christ before his crucifixion, naked and bearing the wounds of his Passion. In the backside of Jesus angels bear the Arma Christi- objects associated with his crucifixion and death. The angels are floating around him full of sorrow.



Plate #1: Man of Sorrows by Geertgen tot Sint Jans, 15th AD, Museum Catherijneconvent, Utrecht, the Netherlands

When I saw this painting for the very first time, I got a strange feeling. I had a mixed feeling of sorrow, excitement, eagerness, shame, happiness, sadness, but above all, a feeling of safety. If I have seen this painting a couple of years ago, I might have had just an intellectual interpretation. I might say a Christian painter just depicted a special moment in the history of his favorite religion. But through getting to know about the Salvation History, I could



see “the Word” who “was made flesh and dwelt among us” (John 1:14 KJV). I saw the “Lamb of God” who “takes away the sins of the world” (John 1:29 NRSV-CI). I hear inside my heart that I am calling to take up my cross and follow Him daily (Matthew 16:24).

Plate #2: Man of Sorrows by Geertgen tot Sint Jans, 15th AD, Museum Catherijneconvent, Utrecht, the Netherlands

I felt Jesus gazes into my eyes and begs me to let Him save me!

Another item in this painting is the presence of the Holy Mary, the Mother of the Lord. She interlaces his fingers in a praying mode. But I think she is not looking at Jesus. It seems to me that she is looking onto another horizon. I can say she is sorrowful and gazes at God the Father. As a mother, she is in great suffering because her lovely son is suffering. But on the other hand, she is insisting to keep her promise, “Here am I, the servant of the Lord; let it be with me according to your word.”(Luke 1:38 NRSV-CI).

Also, I can see the Mother of God how is performing her own order, “Do whatever He tells you.” (John 2:5 NRSV-CI).

To be honest, I cannot imagine Salvation without the intercessor role of the ever-virgin Mary. She is not only the advocate who always hears our prayers and presents them before Lord, but she is crushing the head of the Evil. Saint Alphonsus Liguori says in

his book *The Glories of Mary*: "Mary, then, was this great and valiant woman, who conquered the devil and crushed his head by bringing down his pride, as it was foretold by God Himself: "She shall crush thy head. [Genesis 3:15]". it was understood by Saint Ambrose, Saint Jerome, Saint Augustine, and a great many others."

This interpretation of Genesis 3:15 has been indicated in some of the statues of the Holy Mother of God.



Plate 3 Saint Bavo's Cathedral, Gent, Belgium

Seeing the crushed head of Evil by the Holy Mother always gives me a sense of protection. I always feel that in my daily battles with Evil, I am not

alone. In reciting the famous prayer of Hail Mary, mostly in the last part of it when I am begging the Holy Mother to "pray for us sinners now, and at the hour of death" the statues of Holy Mary and the crushed head of the Evil appearing in my awareness.

I like to finish this essay with a quote by Saint Padre Pio:

"In times of darkness, holding the Rosary is like holding your Blessed Mother's hand. Pray the Rosary every day. Abandon yourself in the hands of Mary. She will take care of you."

Wie mijn volgeling wil zijn, moet mij volgen door zichzelf te verloochnen en zijn kruis op te nemen, Matteüs 16: 24-28

Wij gaan samen even een stukje terug naar de Goede Vrijdag. Je zal denken; “Dat is toch voorbij?”

Voorbij als een datum in de agenda, als een herinnering aan de lijdensweg van Jezus Christus. Maar Jezus is er eerlijk over. Hem volgen is niet zo maar iets. God zal altijd bij je zijn en Hij zal je kracht en wijsheid geven, maar het vraagt ook iets van onszelf, dat wij dagelijks ons kruis opnemen.

Tegenwoordig ligt de focus in de maatschappij vaak meer op andere dingen, bijvoorbeeld eigen zaken, en korte termijn geluksmomenten, enzovoorts dan dat God centraal staat in ons leven.

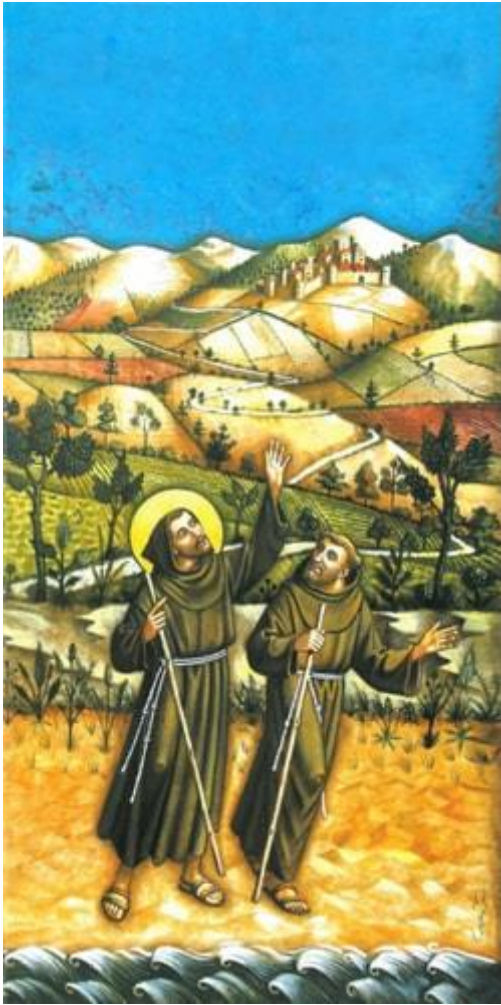
Nu in deze tijd, hoe kun je jouw kruis op nemen?

Dat klinkt misschien wat confronterend, want hoe neem ik mijn kruis op me? Zo begon het ook bij Simon van Cyrene, toen hij

gedwongen werd om Jezus te gaan helpen. Dat was onvrijwillig, maar toch heeft hij mee helpen dragen en heeft hij ontdekt wie Jezus is. Dat maakte alles anders, Simon begon te geloven en was blij te mogen helpen dragen.

Ik vind de bovenstaand bijbelvers een van de mooiste verzen in de Bijbel, die mij aanspreken. Het begint allemaal met liefde. Het mag





zijn dat we meer over God willen weten, maar zijn we ook bereid om Hem als meester te volgen en door Hem gecorrigeerd te worden? In mijn dagelijks leven maak ik veel keuzes en moet ik beslissingen nemen, bijvoorbeeld welke taal of situatie voorrang heeft.

Jezus koos ervoor om boven alles de wil van zijn Vader te doen en droeg nederig het kruis, waaraan hij zou sterven.

Wie mijn volgeling wil moet zijn kruis op te nemen en mij volgen, het navolgen van Christus is een keuze, die ik zelf in de werkelijkheid maak. Maar het is eigenlijk Zijn vraag, waarop ik Ja mag zeggen. Denk aan het 'Ja' van Maria wanneer de engel bij haar komt, die door God was gestuurd.

Toen ik mijn keuze ging maken om broeder te worden bij de Franciscanen, vond ik het echt een gave van God. Hij heeft mij geroepen en Hij kan mij gebruiken voor zijn plan. Toen ik klein was, waren geloof en kerk heel vanzelfsprekend voor mij. Iedere zondag ging ik naar de kerk met mijn ouders en kreeg ik uitleg uit de Bijbel. Sindsdien was naar de kerk gaan geen keuze meer, maar heel fijn en vanzelfsprekend. Ik heb bijna altijd die weg van geloof willen gaan.

Deo gratias, door de kracht van God en het bidden van mijn moeder, kon ik de weg van Jezus volgen in de voetstappen van de Heilige broeder Franciscus van Assisi.

Nu woon ik ruim een jaar ongeveer in Megen, in dit jaar heb ik veel mogen leren. Nieuwe mensen mocht ik leren kennen, waar ik nu een band opgebouwd heb. Hele fijne en zeer goede broeders heb ik om me heen, waar ik de afgelopen maanden mee kon leven. Waar ik van elk van hen iets in mijn rugtas mee kon nemen.

Wel heb ik daar zowel moeilijke als ook mooie tijden meegemaakt,

waardoor mijn roeping zich heeft versterkt om verder te gaan in de orde van broeder Franciscus. En ik ben zeer dankbaar voor elk moment dat ik mocht meemaken.

Maar dat is geen eind van mijn weg, want ik ben nu door de broeder provinciaal tot het noviciaat jaar toegelaten. Dit betekent dat dat ik binnen de orde van de Franciscanen welkom ben als een broeder.

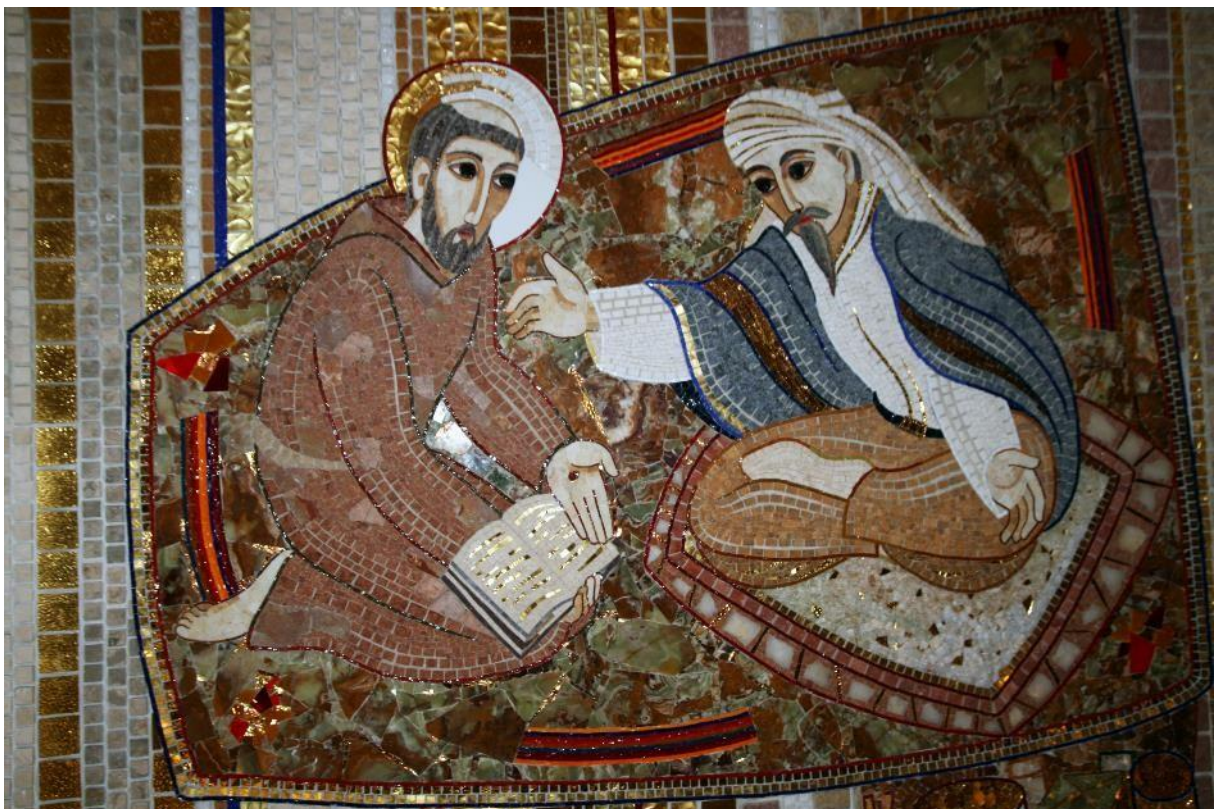
Verder ben ik op dit moment samen met een medepostulant voor onze inkleding aan het voorbereiden, die zal op 15 augustus 2023, in kloosterstraat 6 te Megen zal plaatsvinden..

Ik zie er enorm naar uit. Om een nieuwe hoofdstuk te kunnen beginnen.

Uiterlijk en innerlijk worden ingekleed; van buiten af zal ik in een franciscaanse habijt worden gekleed en van binnen bekleed worden met Franciscus en Jezus die zo nog dichterbij komen, waar ik mijn leven mee leef.

Vrede en alle goeds,

Muataz Haddad



“Levend décor”

Het is niet moeilijk misdienaar te zijn. De belangrijkste dingen die je doet is de priester alles geven wat hij nodig heeft om de Eucharistie te vieren. Mocht er verder niemand zijn om de lezingen voor te lezen dan is dit ook iets wat de misdienaar op zich kan nemen. Soms komt het echter voor dat je als misdienaar niks te doen hebt, behalve dan er zijn. Dit overkwam mij op onze bedevaart in Rome een aantal keer.



De priester had alles al op het altaar en de lezingen werden (heel mooi) door lectoren en lectrices voorgelezen. Daar sta je dan als een meubel, deel van het decór. Eigenlijk voelde ik me op dat moment wel het meest als misdienaar.

Dat klinkt misschien raar voor u, geachte lezer, maar het klopt als een zwerende vinger. Om dat uit te leggen zal ik eerst een alinea moeten wijden aan hoe ik ooit misdienaar ben geworden. De meeste katholieke ouders geven hun kinderen al vroeg op om misdienaar te zijn in hun parochie. Behalve dan dat het leuk kan zijn, is het ook handig voor het kind. Zo leer je namelijk het belangrijkste ritueel in de kerk, de mis, van dichtbij goed kennen. Voor kinderen, die niet snel snappen waarom volwassenen het leuk vinden een uurtje te zitten en te luisteren, zullen het misdienaarschap erg waarderen voor de ‘actie’. Dat is hoe het normaal gaat, maar als je, zoals ik, niet katholiek bent opgevoed, hoe krijg je het dan in je hoofd een toog en superplie aan te trekken? Simpel: je rolt erin en kiest ervoor. Pastoor Arjen had ooit iemand nodig die hem kon helpen tijdens een Eucharistische aanbidding in de Salvatorkerk in Groningen. Ik realiseerde me toen nog niet dat ik me na die eerste ervaring me helemaal thuis zou voelen op het altaar. Bijna iedere mis daarna heb ik vol vreugde gevierd als misdienaar.

Soms voel ik me een schuldig dat ik telkens maar weer misdienaar ben. Zou ik iemand anders niet liever een kans geven? Naast het feit dat het haast onmogelijk is te veel misdienaars te hebben, is het tot mijn verbazing zo dat de meeste mensen er niet aan moeten denken misdienaar te zijn. Waarom? Ik heb geen groot kwalitatief onderzoek gedaan om achter dit boeiende mysterie te komen, dat laat ik over voor mijn studie, dus een definitief antwoord kan ik niet geven. Uit ervaring kan het te maken hebben met een soort ‘toneelangst’. Het kan natuurlijk spannend zijn en dan al helemaal de allereerste keer. En andere redenen die ik wel eens heb gehoord is dat mensen bang zijn iets verkeerd te doen of ervoor zorgen ‘dat het er niet meer mooi uitziet’. Onzin! Als misdienaar moet je niet het gevoel hebben dat er hoge verwachtingen op je schouders rusten. Je zit niet op een voetstuk boven alle andere mensen in de kerk. Je bent déél van de kerk die op een eigen manier participeert in de grote viering van de Eucharistie, één meubel in een groot paleis. Het belangrijkste wat je doet als misdienaar is hetzelfde wat je doet als persoon in de banken: er zijn. En daarmee kom ik terug op de gedachte in Rome: deel van het décor. Eigenlijk zijn we dat allemaal, levende décorstukken. Deel van het huis wat de kerk is en niet alleen maar gasten. Ik zou u, dierbare lezer die lief genoeg is geweest het zover te redden in mijn column, willen aansporen na te denken wat voor levend décorstuk u toe geroepen wordt in het huis van God, en in het bijzonder het décorstuk van misdienaar. Er is geen sollicitatie en geen training vereist. Het een keer willen proberen kan, zoals bij mij, een hoop licht schijnen op jouw plek in de kerk, de manier hoe jij God dient.





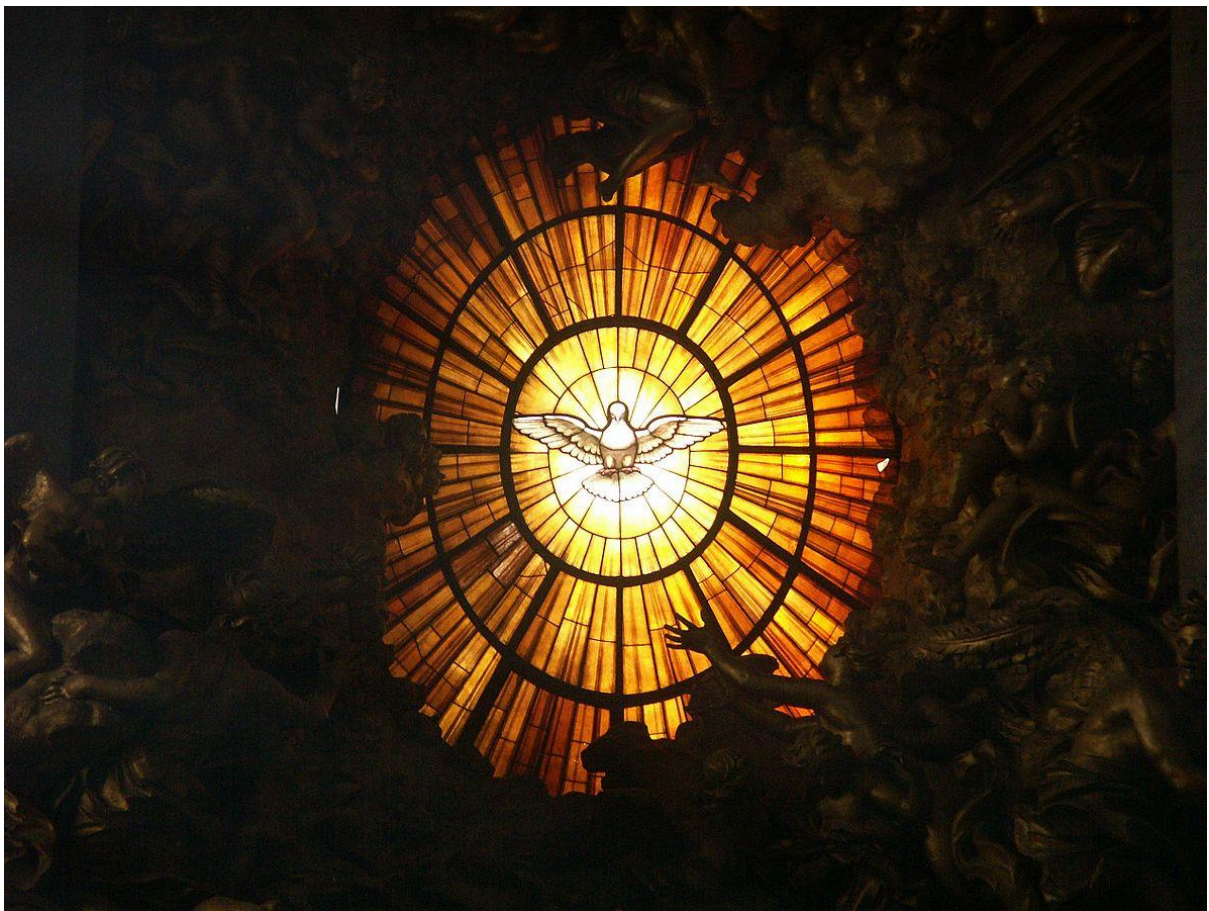
PRAYERS



Holy Spirit Prayer of Saint Augustine

Saint Augustine (354-430) created this poetic prayer to the Holy Spirit:

Breathe in me, O Holy Spirit,
That my thoughts may all be holy.
Act in me, O Holy Spirit,
That my work, too, may be holy.
Draw my heart, O Holy Spirit,
That I love but what is holy.
Strengthen me, O Holy Spirit,
To defend all that is holy.
Guard me, then, O Holy Spirit,
That I always may be holy



Gebed om barmhartigheid te zijn.



Goede Vader, op deze dag dat we uw Barmhartigheid mogen vieren, bidden we U: Help ons, dat onze ogen barmhartig mogen zijn, zodat we nooit op grond van de uiterlijke schijn zullen verdenken of oordelen, maar weten te ontdekken wat mooi is in de ziel van onze naasten en hen te hulp komen. Help ons, dat onze oren barmhartig mogen zijn, zodat we acht mogen slaan op de noden van onze naaste en onze oren niet onverschillig zijn voor de pijnen en en zorgen van onze naaste; Help ons, dat onze tong barmhartig zal zijn, zodat we nooit negatief over onze naaste zullen spreken, maar een woord van troost en begrip zullen hebben voor allen; Help ons, dat onze handen barmhartig mogen zijn en gevuld met goede werken; dat onze voeten zich zullen haasten om de naaste bij te staan.

Help ons dat ons hart

barmhartig mag zijn, zodat we zelf alle lijden van onze naaste zullen aanvoelen.

Pope Benedict prayer to Our Lady

Mary, Mother of the "Yes", you listened to Jesus,
and know the tone of his voice and the beating of his heart.
Morning Star, speak to us of him,
and tell us about your journey of following him on the path of
faith.

Mary, who dwelt with Jesus in Nazareth,
impress on our lives your sentiments,
your docility, your attentive silence,
and make the Word flourish in genuinely free choices.

Mary, speak to us of Jesus, so that the freshness of our faith
shines in our eyes and warms the heart of those we meet,
as you did when visiting Elizabeth,
who in her old age rejoiced with you for the gift of life.

Mary, Virgin of the *Magnificat*
help us to bring joy to the
world and, as at Cana,
lead every young person
involved in service of
others

to do only what Jesus
will tell them.

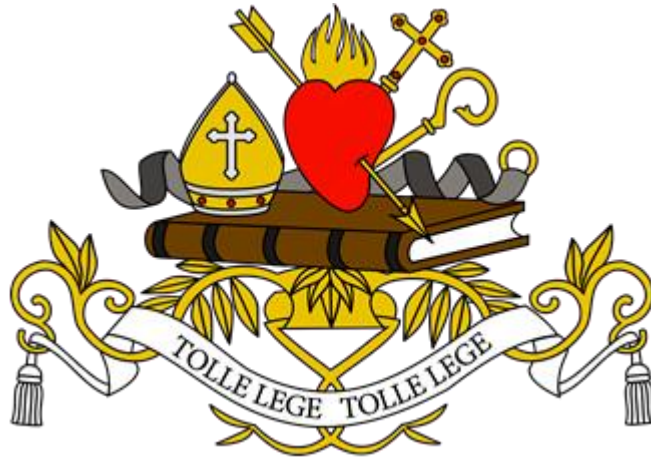
Mary, look upon
the *Agora* of youth,
so that the soil of the
Italian Church will be
fertile.

Pray that Jesus, dead
and Risen, is reborn in
us,
and transforms us into a
night full of light, full of
him.

Mary, Our Lady of Loreto,
Gate of Heaven,
help us to lift our eyes on
high.

We want to see Jesus, to
speak with him,
to proclaim his love to all.





Sint Augustinus'preek

SERMO 375.1 OS EN EZEL ROND DEZELFDE KRIBBE

Epifanie betekent in onze taal openbaring. Christus de Heer heeft zich een paar dagen geleden bij zijn geboorte aan de Joden geopenbaard. Vandaag is het dat Hij door de ster aan de heidenen is aangewezen. Een os kent zijn eigenaar en een ezel de kribbe van zijn meester. De os komt van de Joden, de ezel van de heidenen. Beide kwamen naar één en dezelfde kribbe en vonden het voedsel van het Woord.

De magiërs die Christus kwamen aanbidden, verzinnebeelden de eerstelingen van de heidenen. Zij hebben de wet niet ontvangen en de profeten niet gehoord: de taal van de hemel was een ster.

En toch raakte Herodes verontrust en vroeg aan de Joden waar de Christus geboren zou worden. Zij antwoordden: 'Te Betlehem, landstreek van Juda. En zij gebruikten een profetisch getuigenis. En terwijl de magiërs verder trokken om Hem te aanbidden, bleven zij zelf achter, niet te bewegen. Herodus en zijn mensen zijn de mijlpalen onderweg: zij wijzen de weg maar wandelen zelf niet. De magiërs gaan ondertussen door naar Betlehem en komen in de stad aan. Maar hoe kunnen zij het huis nu vinden? Wel, de ster die schitterde vanuit de hemel, leidde hen op aarde en bleef staan boven de plaats waar zich het kind bevond. Wat waren de hemellichamen gedienschtig en wat waren Herodes en zijn mensen slecht! Herodes raakte ontsteld alsof Christus een aards rijk kwam zoeken en vinden. Geboren is de leeuw van de hemel, maar ontsteld

is het vosje op aarde. De Heer zei over Herodes: 'Ga het zeggen aan die vos.'

Laten wij blij zijn. De dag straalt ons tegemoet. De magiërs, de eerstelingen van de heidenen, duiden op ons. De heidenen kwamen er vandaag achter wanneer Hij geboren is, de Joden wisten het al. Muren uit verschillende richtingen kwamen bij de hoeksteen samen, van de ene kant de Joden en van de andere de heidenen: uit verschillende richtingen, maar naar dezelfde hoeksteen. U zag en wist al dat muren verder van elkaar af staan, naarmate zij verder van de hoek aflaggen. Hoe dichter zij bij de hoek komen, hoe dichter ze elkaar naderen. Wanneer zij bij de hoek komen, zitten zij aan elkaar vast. Dat heeft Christus gedaan. Ver van elkaar stonden ze, Joden en heidenen, besnedenen en onbesnedenen, met de wet en zonder de wet, dienaren van de ene ware God en dienaren van vele, valse goden. Hoe ver stonden ze van elkaar! Maar Hij die onze vrede is, heeft hen beiden één gemaakt



Kribbe in Sta Maria Maggiore



WAT WE ORGANISEREN / OUR ACTIVITIES



English Mass and related events

Welcome to our student parish! Our student parish celebrates the international mass every Saturday at 05.00 p.m and followed by a tea time afterwards to get to know other parishioners. Additionally, we aim to make everyone feels at home yet embrace the diversity of our parishioners, such as having a reading in a different language. We will be delighted to encourage you to be a part of our reading ministry if you enjoy storytelling. Also, in our international parish, we regularly organize fun and educational activities with the Dutch student parish. Twice every month, we gather together for games night, movie night, potluck dinner or some other activity. We also organize various events for special occasions, namely Christmas dinner and New Year Reception, as well as celebrating the local culture and tradition, Sinterklaas day to celebrate St. Nicholas and Carnival Tuesday. Besides these events, we meet on Thursday for the student mass at 19.00 and Bible study or catechism afterwards. We are truly looking forward to your participation in our parish and to experience the new academic year with us all!
Klara

St. Augustinus Choir



Ons koor dankt zijn naam aan de studentenparochie St. Augustinus en omdat deze heilige ook zei dat zingen dubbel bidden is. Mocht je iets met muziek hebben (dit mag zo breed mogelijk zijn) en lijkt het je leuk om je muzikale bijdrage tijdens de

vieringen op de donderdagavond ten gehore te brengen, tot eer van Hem, dan ben je altijd welkom. Ook ben je welkom als je wil leren zingen of een beginner bent in de muziek. Je mag mij altijd aanspreken als je geïnteresseerd bent. Ik ben geregeld te vinden in de kathedraal tijdens de Engelse mis, zaterdags om 17.00 uur, of uiteraard op de donderdagavond vanaf 18.30 uur.

Peter vd Werk

Joaquín Rodríguez: Holy Hour

Since the beginning of November 2022, we have been organizing a weekly Holy Hour on Wednesday evenings. The purpose is to spend one hour, together as the student parish, in adoration of the Most Blessed Sacrament. We listen to beautiful hymns, readings from the gospel, and other texts to help us meditate about the experience. We all know that prayer is incredibly necessary, and this weekly hour has enabled me and my friends to show gratitude for all that God has blessed us with.



In my opinion, the most heartwarming moment of the evening comes when listening to the petitions submitted by members of our parish. These are always anonymous, and can be submitted by anyone, present or not, but it definitively brings us closer together. It is the perfect opportunity to share the burdens of life with others, people that truly care about you.

After Holy Hour, we always go for a beer at a nearby pub, although some of us have become famous for ordering hot Chocomel met slagroom, even in the summer. It is a great end to the evening, perfect for welcoming new people into the group. We look forward to continuing this tradition, making new friends, and deepening our faith together.

Sinterklaas

After mass on Saturday, the student parish got together to celebrate Sinterklaas. The event had been in the planning for weeks already. While serving some tea and coffee to warm up a bit, Sinterklaas and Piet made a surprise appearance. They gave a very fun introduction to what the night is about, particularly entertaining for newer international members who did not know much about it.



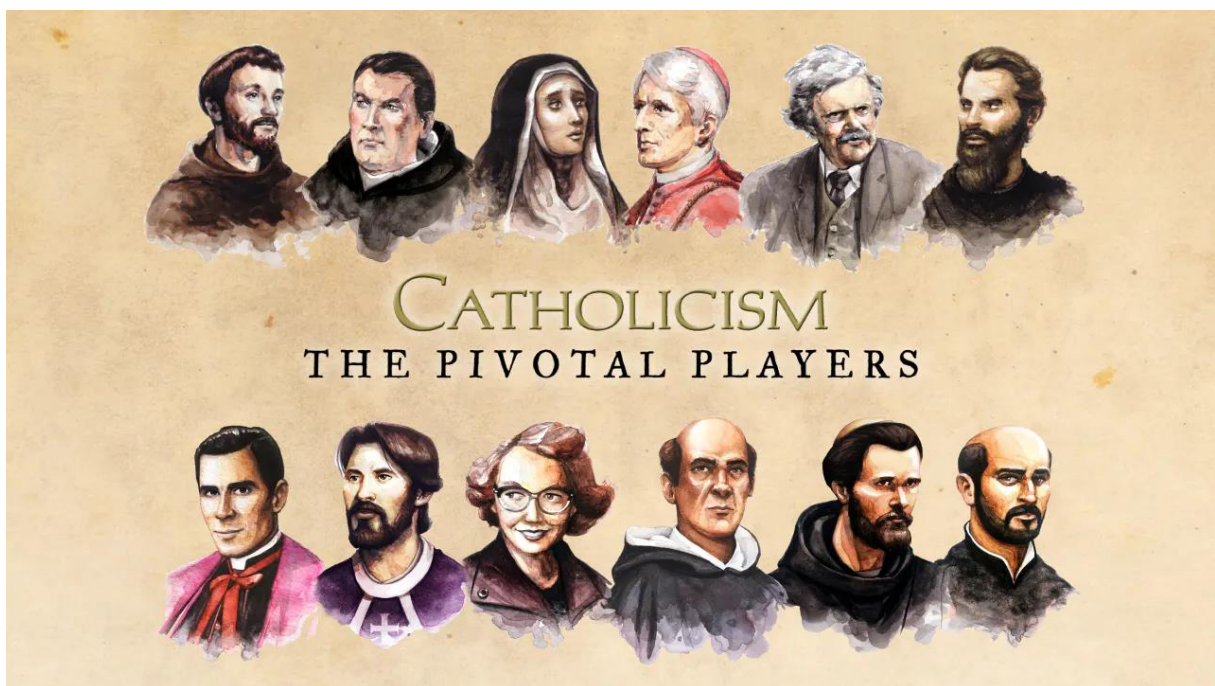
After, it was time for exchanging gifts. Some members of the student parish had been encouraging people to participate in the exchange two weeks prior; you might have seen them standing at the doors of the cathedral after mass. Those who signed up agreed to secretly prepare a gift and write a poem for one other participant (they got a name at random).

Some poems were long, others short. Most of them in English, a few in Dutch, and even one in Spanish. Regardless, all were very thoughtful, well-written, and even funny on some occasions. Perfect to get everyone into the Sinterklaas spirit. The gifts were

also very nice, and we had a great time opening them. I remember seeing a lot of chocolates, a couple of books, a small football table, and a lot of other very fun stuff. We rounded off the night by sharing a very typical Dutch soup, along with many other delicious treats.

Nederlandstalige bijeenkomsten

De Nederlandstalige bijeenkomsten hebben een gevarieerd aanbod. Er zijn bijeenkomsten over de geloofsleer en geloofsbeleving van de Rooms Katholiek Kerk.



Zo is er dit seizoen aandacht voor de heiligen, waarbij we gaan kijken naar afleveringen van de documentaireserie van bisschop Barron, Pivotal players. Daarnaast is er aandacht voor de diverse manieren waarop mensen in de abdijen en kloosters hebben geprobeerd een Godgewijd leven te leiden. Drie verschillende ordes, de Benedictijnen, Franciscanen en Dominicanen krijgen aandacht.

Daarnaast denken we na over het kerkelijk jaar en de manier waarop de verschillende feesten liturgisch worden gevierd. De avonden vormen daarmee een bonte mengeling van onderwerpen, allemaal met de bedoeling om de kennis over de eigen kerk te vergroten en ook met elkaar in gesprek te gaan over geloof.

Voorstellingen en muziek

Ieder jaar bieden we de mogelijkheid om een aantal voorstellingen zowel op het gebied van toneel als klassieke muziek, gezamenlijk te bezoeken. Zo bezochten we een vorig seizoen onder andere een moderne encensering van de “Zauberflöte” en zagen we een toneelvoorstelling over het Nederlands koloniaal verleden. In het komende seizoen hopen we ook weer samen naar de schouwburg te kunnen gaan. Heb je interesse om mee te gaan naar een toneel- of muziekvoorstelling, laat me dat dan weten! Via email word je dan vrijblijvend op de hoogte gehouden van eventuele plannen. Aanmelden graag op mailadres pastoorakhjellema@gmail.com.

To the theatre with the student parish

Every year we offer the possibility to visit theatre together for play or a concert. At this moment it is not (yet) possible to present a selection. But if you are interested in joining, please let us know by sending an email to pastoorakhjellema@gmail.com.

Annual returning events

Kerstdiner / Christmas dinner

Around Christmas we organize a Christmas-dinner for the whole student parish, somewhere in a restaurant in the city. Also the New Year is celebrated. In Church there is the Te Deum on old-years-eve, and there is Mass on the first day of the New Year. On the second Thursday of the New Year the student parish has a celebration to welcome the New Year and to exchange good wishes.

New Year's reception / Nieuwjaarsborrel. Ieder jaar wordt er vlak voor het kerstfeest ergens in een restaurant in de stad een gezamenlijk kerstdiner van de studentenparochie georganiseerd. Iedereen kan met kerst en de jaarwisseling aansluiten bij de vieringen in de kathedraal. Vooral het Te Deum op Oudejaarsavond is een mooie, maar helaas niet algemeen bekende traditie, die de moeite van het komen meer dan waard is. Op de tweede donderdag van het nieuwe jaar wordt door de studentenparochie de nieuwjaarsborrel georganiseerd, het moment om nog een keer de goede wensen voor het nieuwe jaar naar elkaar uit te spreken.

Shrove Tuesday

It has been a tradition for several years now, to celebrate Shrove Tuesday together. We used to go to the Pannenkoekenschip for eating pancakes together. A prize for the most original Shrove Tuesday costume is given. We hope to organize this special dinner again this year. We will keep you updated. If you want to be informed, just make sure you get added to the official announcements-app from our student parish!

Prayer traditions

International Rosary in May and October

During the month of Our Lady and in the month of the Rosary, there will be the international rosary one Saturday after English Mass. Every decade will be said in different languages (mother tongue of one of our students) and everybody prays together

Aanbidding en wake op Witte Donderdag

De studentenparochie waakt iedere Witte Donderdag een tijd bij het rustaltaar in de kathedraal. Tijdens deze periode van aanbidding en bezinning, worden zowel gedeelten uit het Hoge priesterlijk Gebed voorgelezen als ook meditatieve teksten en diverse gebeden.



Donderdag 5 oktober

Over de sociale leer van de Kerk – Eduard Kimman

In de tweede helft van de negentiende eeuw bloeide de katholieke kerk op: bouwactiviteiten, missie overzee en ook een Sociale Leer.



Noord Amerika en West Europa veranderden als gevolg van de industrialisatie. Gezinnen trokken weg van het platteland naar de fabrieken en de woonkazernes in de steden. Er ontstond een verdeelde samenleving: een welvarende middenklasse en een verpauperde arbeidersklasse. In 1891

publiceerde paus Leo XIII een rondschrijven Rerum Novarum dat het startschot betekende voor veel sociaal-christelijke organisaties. Meer dan een eeuw later veroorzaakt de klimaatcrisis een nieuwe verdeeldheid. Paus Franciscus publiceerde in 2015 zijn encycliciek Laudato Si. Wordt dat het startschot voor een sociale beweging?

Eduard Kimman (1946) was tussen 1989 en 2016 hoogleraar 'Ethiek en Economie'. Hij is thans zielzorger in Nijmegen.

ZATERDAGAVOND / SATURDAY EVENING

Iedere tweede zaterdagavond van de maand is er een bijeenkomst na de Engelse Mis. Er is voor deze avonden geen volledig programma gemaakt, maar activiteiten als Bring-and-share meal, bordspelen-avond, bowling, karten, samen eten, filmavond, etc. staan in de planning!

Every second Saturday evening in the month, there will be a meeting after English Mass. There is no complete schedual for these evenings, but activities like bring-and-share meal, boardgames night, movie night, bowling night, etc are being planned!

Jaarprogramma

Jaarplanning St Augustinus Studentenparochie 2023 2024

Donderdag 31 augustus	Bordspellenavond
Donderdag 7 september	Bijbelstudie Evangelie van Marcus
Donderdag 14 september	Bible Study; Book of Judges
Donderdag 21 september	Startavond: Torenexcursie
Donderdag 28 september	St. Francis (Pivotal players)
Zaterdag 2 september	Tea in parish hall
Zaterdag 9 september	bowling (Kattendiep)
5 oktober	Kinman, Katholiek sociale leer
12 oktober	Bible Study: Book of Judges
19 Oktober	Spreker uit de Franciscaanse traditie
26 oktober	Bijbelstudie: Evangelie van Marcus
Zaterdag 14 oktober	Bring and share meal
Zaterdag 28 oktober	Jeu de boules in the city
2 november	Allerzielen viering en bijeenkomst
9 november	Bible Study; Book of Judges
16 november	Bisschop Van der Hout over Bijbel
23 november	Pivotal players: Card. J.H Newman
30 november	Catechese: Geboorte en doop
Zaterdag	something social in the city...
Zaterdag 26 november	Retraitedag in voorbereiding op advent

7 december	Sinterklaasavond
14 december	Catechese: Kerst in de kunst
21 december	Light of Peace and Christmas carols
28 december	Bijeenkomst- kerstverhalen vertellen

Zondag 17 december

Vredeslicht ophalen (Leer)

4 januari	Bijbelstudie: Evangelie van Marcus
11 januari	Nieuwjaarsreceptie
18 januari	Bible Study: Book of Judges
25 januari	Spreker uit de Benedictijnse traditie
1 feb	Bijbelstudie; Evangelie van Marcus
8 feb	Catechesis about the Eucharist
13 feb	Pannenkoekenschip - pancake dinner
14 feb	Aswoensdag
15 feb	Andrew Irving speaks about Fasting
22 feb	Oude christelijke kunst en iconografie
29 feb	Bible Study: Book of Judges
7 maart	Bijbelstudie: Evangelie van Marcus
14 maart	English Movie Night
21 maart	Catechese: Biecht, boete en verzoening
28 maart	Witte Donderdag, wake bij Allerheiligste
4 april	Divine Mercy in Scripture
11 april	Bijbelstudie: Evangelie van Marcus
18 april'	Bible Study: Book of Judges
25 april	Nederlandse catechese-avond

2 mei	Mary and her devotions
9 mei	Bisschop vd Hout, Geschiedenis v Israël
16 mei	Pivotal players
23 mei	Nederlandse catechese-avond
30 mei	Sacramentsdag, stay and pray-adoration

6 juni	Bijbelstudie; Evangelie van Marcus
13 juni	Voorbereiden zomerbedevaart
20 juni	English Bible Study: Book of Judges
27 juni	Voorbereiden Zomerbedevaart
5 juli	Voorbereiden Zomerbedevaart
12 juli	Jaarlijkse Zomerbedevaart





HEILIGE MIS - HOLY MASS

DOORDEWEEKS - WEEKDAYS

12:00h Rozenkrans - Rosary

12:30h Heilige Mis - Holy Mass

MAANDAG-Monday

19.30h Aanbidding - Adoration

DONDERDAG - THURSDAY

11:30h Aanbidding – Adoration

12.30h Heilige Mis - Holy Mass

19:00h Heilige Mis – Holy Mass

20.00h Bijeenkomst Studentenparochie

ZATERDAG - SATURDAY

16:00h Biecht - Confession

17:00h Heilige Mis - Holy Mass (English)

ZONDAG - SUNDAY

11:00h Heilige Mis - Holy Mass (Dutch)

17:00h Heilige Mis - Holy Mass (Latin)

ST. JOZEFKATHEDRAAL

RADESINGEL 4

9711EJ GRONINGEN

WWW.SINTAUGUSTINUS.NL